

La Borrasca.

COMENTARIOS

del drama lírico en un acto, dividido en tres cuadros, en verso y prosa libro de

JOSÉ ROYO DE LEÓN

música del maestro

MIGUEL SANTONJA.

Estrenada en el Teatro Barbieri la noche del 12 de Noviembre de 1908.

Se sirven á provincias los argumentos de todas las obras más en boga y cuyos estrenos hayan tenido éxito en Madrid.

Se admiten suscripciones á todos los periódicos y Revistas de España y se venden en el Kiosco de Celestino.



Don José Royo de León

PERSONAJES.

La Pelosa	Congre
Carmelina	Tío Nel
Marinera 1. ^a	Rascasa
Gensio	Marinero 1. ^o
Tono	Idem 2. ^o

Marineros, marineras: coro general

La acción en la costa de un pequeño pueblo de Marina región de la provincia de Alicante

Más de 500 argumentos diferentes de óperas, (éstas con los cantables en italiano y español), zarzuelas, dramas, comedias, en 16 páginas y cubierta con el retrato del autor, á 10 céntimos uno, se sirven á provincias á precios muy económicos.

Los pedidos á Celestino González, Pi y Margall, 55 principal—Valladolid.

Nota.—Se manda el catálogo con las condiciones á quien le pida, y se sirven colecciones de todos los argumentos que tiene esta Galería.

VALENCIA

De Venta: Vitoria, 11, principal.
VICENTE PASTOR.

ÓPERAS Y OPERETAS.—*Aida, Africana, Bocaccio, Bohemé La, Barbieri di Seviglia, Carmen, Cavalleria Rusticana, Dolores La, Dinorah, Ernani, El Ocaso de los Dioses, Faust, Favorita, Forza del Destino, Fra Diavolo, Gioconda, Gli Hugonotti, Hebra La, I Pagliaci, I Pescatori di Perli, Il Profeta, Il Trovatore, Lohengrin, Linda de Chamouis Lucia di Lamermoor, Lucrecia Borgia, Los Lombardos, La Viuda Alegre, Manon, Margarita la Tornera, Macbeth, Mefistofele, Mignon, Marta, Muñeca La, Marina, Amleto. Otello, Poltuto, Puritanos Los, Rigoletto, Roberto el Diablo, Sonámbula, Sanson, Suspiros de Fraile y Dalila, Tamnhauser, Tosca, Traviata, Tributo, Cien Doncellas, Trovador El, Un Ballo in Maschera, Vísperas Sicilianas y Walviria La.*

BONITO JUEGO DEL DOMINO.

Veintiocho fichas de tamaño natural sobre cartón, está bien presentado y se puede jugar con él, además sirve para juguete de los niños.

A los corresponsales, precios económicos.

Los pedidos á Celestino Gonzalez. Pi y Margall, 55, principal.—Valladolid.

R. 210614

Es propiedad de Celestino Gonzalez, el cual perseguirá ante la ley al que lo reimprima sin su permiso.

LA BORRASCA

CUADRO PRIMERO

La escena representa una costa accidentada, al fondo telon de mar con pequeñas rompientes de rocas, mar tranquilo, estenso horizonte. A la izquierda fachada de la modesta vivienda del tio Nel con puerla practicable.

Al levantarse el telón aparecen Carmelina, el tio Nel y Congre. Marineros de ambos sexos en diferentes grupos sentados en el suelo. Carmelina y el tio Nel estan sentados en dos taburetes al lado de su casa, el Congre al lado opuesto en el suelo y cerca de ellos grupos de los marineros 1.º y 2.º Todos remiendan sus redes de pesca.

MÚSICA

Coro

Si algunas veces el mar
no foera *la mar* de fiero,
seria *la mar* de buena
la vida del marinero.
La vida del marinero,
la vida del pescador,
seria la que yo quiero
si no foera la peor.

Carmelina

Si tie ese mar sus tristezas

Carmelina se leyanta y poco á poco se van levantando y acercando á ella todos, como agradablemente atraidos por la canción.

tambien tie sus alegrías;
y á veces sus amarguras
aumentan luego sus dichas
Así lo tengo aprendido
en una hermosa cansión
que, mis sueños arrulando,
mi madre á mi me enseñó.

Coro ¿Qué cansión es esa?

Car. El *Iris de Pas.*

Coro Queremos oirla.

Car. La voy á cantar.

Con sus redes la barca del pescador

entre brumas envueltas se vió alejar,
y en la playa quedaron los de su amor
con el alma en los ojos mirando la mar...

Coro Mirando al mar.

Car. Mirando al mar

Todos ¡Con el alma en los ojos mirando al mar!

Car. De pronto la tormenta se ve venir,
la maldita galerna se oye zumbiar,
y el mar que, como un lobo, empieza á rugir,
á la débil barquilla se va á tragar.

Coro Se va á tragar.

Car. Se va á tragar.

Todos ¡A la debil barquilla se va á tragar!

Car. Lucha el marinero De hermoso *arco iris*
con la tempestad la luz selestial,
sobre su trainera suspensa en los aires
solo en alma mar, se vió fulgar;
mientras que los suyos, y el trueno enmudese,
con doliente afán, las nubes se van,
resan en la playa amainan los vientos,
como ante un altar... aquíétese el mar...
¡Y á voces lo llaman, ¡y llega á la playa
y el boga tenás!... la felisidad!

Coro

¡Sin que el mar ni el sielo ¡Bendita clemensial
se apiaden quisás!... bendita piedad!

Car. ¡Pos sí que se apiadan ¡Bendito *arco iris*
el sielo y el mar! que es *Iris de Past.*

Carmelina les dice que con esa canción se aprenden
dos cosas á no perder la esperanza, ni la paciencia en
las adversidades de la vida del mar.

Todos los marineros vuelven á su trabajo, entablándose una animada conversación entre todos manifestando el marinero 1.º á Congre que no hable del mar pues todavía está por hacer el primer viaje, poniendo fin á esta conversación el sonido de una campana que da las doce yéndose á comer muchos de

ellos quedando solos el tío Nel, Carmelina y Congre.

Al retitarse los marineros cantan.

Coro La vida del majinero | sería la que yo quiero
la vida del pescador | si no foera la peor.

Carmelina pregunta á su padre que si acaba de arreglar las redes y este la contesta que solo le falta hacer un nudo para tener la red concluida, ella entra en la casa y el tío Nel examina la red de Congre y aver que no le falta más que unas puntadas le ordena que las deje terminadas.

Sale Carmelina y participa á su padre que cuando quiera puede entrar á comer, manifestando el que puede comer ella pues á el le ha convidado Tono al oír esto Congre quiere decir algo malo de Tono y el tío Nel le corta la frase, diciéndole que como le venga con cuentos ha de tener presente que se irá de su casa pero sin cabeza, y le manifiesta que enseguida que acabe se vaya á comer y despues se vaya á pescar á la *caballa* pues segun está el tiempo puede hacer una buena pesca y así podrá al día siguiente venderla en el mercado.

Congre malhumorado le dice que lo hará.

El tío Nel se despide de su hija y la ofrece que vendrán el y Tono, ella le contesta que los esperará.

El tío Nel al marcharse confirma sus órdenes á Congre y le recomienda que traiga muchas *caballas* y que no abuse de la lengua.

Quedan solos Carmelina y Congre este trata de hacerla saber lo que se dice de ella, pero como no le dejan hab'ar no puede hacerlo y Carmelina picada por la curiosidad se acerca á él y le ruega que se lo diga.

Se oye la voz de Gensio que canta como de paso:

¡Qué pena es la pena
que llevo en el alma!

Con. ¡Ascucha!

Con. Es Gensio que va á su faena. Ascucha...

Gen. No me quiere aunque la quiero,

Gensio

¡Que pena es no verla,
no verla y amarla!

porque su padre la vende
por un puñao de dinero

Con. ¡Eso, eso es lo que disen toos!

Car. Pos naide sabe lo que se dise.

Gen. ¡Qué pena es la pena que llevo en el alma!

Gen. ¡Qué pena es no verla
no verla y amarla!

Con ¡Pobre Gensio!

Con. ¡Ay, Carmelina, qué poca lástima tiés de ese
hombre!

Car. Pero oye., ¿ese es un hombre?

Con. Más bueno que el pan, y más probe que una
rata... ¡Por eso, por eso no le quiés tú!

Carmelina entonces le hace la pintura de Gensio al cual no quiere por resultar un simple y no estar en su caracter admitirlo como novio; al paso que Tono digan lo que quieran las gentes es mas hombre y por eso ella le quiere; y que puede pregoarlo si quiere y que diga que nadi: le ha comora lo ni ella se ha vendido á nadie, metiéndose en la casa.

Congre se queda como asombrado y se queda en duda de si él es hombre ó mujer.

Se presenta Rascasa llevando al brazo el «rall» y al hombre una «chistera» de esparto de las que usan los pescadores para llevar pequeñas cantidades de pesca.

Congre al verle le pregunta con misterio si sabe lo que es ser un hombre, contestándole Rascasa que todo el que no lleva faldas, se afeita, bebe y fuma, Congre le manifiesta que eso no constituye lo que es un hombre y ellos son unos ranas comparados con el que ronda la casa de Carmelina; creyendo Rascasa que habla de Gensio manifiesta que es un niño pues ni baila, ni juega, ni va á la taberna, ni se acerca á una muchacha no haciendo más que trabajar y rondar la casa de Carmelina y acaba de verle llorar según rondaba, cosa que no es de hombres,

Congre le defiende y cuenta que cuando se quedó

huerfano entró en casa del tío Nel y por su buen comportamiento llegaron á quererle y él puso en los de la casa todo su cariño.

Rascasa le dice que la chica no ha de ser para él contestándole Congre que no tendría nada de particular que se casaran pues los dos son pobres y honrados y si el tío Nel tiene unas redes y una barca Gensio tiene parte en un sardinal y están iguales, pero la maldita ambición ha metido en la casa á Tono que tiene dinero sin saber de donde procede y han hecho salir á Gensio para no estorbar á Tono, Rascasa le apuesta una peseta á que Gensio no es capaz de desafiar á Tono, por ser un niño, y vanse los dos á seguir su trabajo.

Gensio que ha oído oculto las ultimas palabras que alusivas á él dijo Rascasa, los ha visto alejar y sale triste, receloso y acechando con poquedad la casa de Carmelina y dice:

¡Que soy un niño!... ¡Pué ser... pué ser que lo sea!... Un niño de veinte años... de veinte años de tristezas... y de tristezas tan grandes que ya no me caben aquí dentro... (En el pecho.) Por eso se burlan de mis lágrimas... ¡Que soy un niño... y no es ese solo quien lo dise... lo disen toos esos que se tién por más hombres porque tién menos vergüenza... y lo que es pa mí mucho pior... lo dise tambien ella!... ¡Ella!... ¡y se ríe de mí... se burla de mí querer... y yo, nesio cabezudo, cuanti más me dispresia, más la quiero ...

Sigue lamentándose de su situación y no puede contener un sollozo y se seca las lágrimas al revés de la mano.

Sale Carmelina se fija él, y al verle llorando se echa á reir y cantan este precioso número de

MÚSICA

Ca. ¡Ja, ja, ja, ja! ¡Llorando está! Ce. ¡Ella!... ¡No sé qué he de desir!	¡Me hase llorar verla reir; Ca. ¡Ja, ja, ja, ja! ¡Risa me da!
---	--

- Ge. Escucha... dime... me hase reir.
- Ca. ¿Qué quieres, di? Gensio
- Ge. ¡Por qué te ríes! No te rías por Dios!
- Ca. Pues... porque sí. no te rías de mí;
- Ge. ¿No quiés oírme? no olvides lo que yo
- Ca. Si ya te oí... te quise siempre á tí.
- Ge. ¡Ay, Carmelina! Recuerda, Carmelina,
- Ca. ¿Qué hay los infantiles días
- Ge. ¡Ay, de mí! en que las aleguías
- ¿Porqué, si yo llorota ríes? contigo compartí;
- Dime por qué no olvides el cariño
- Carmelina que entonses me ofresistes
- ¿Porqué, si yo riotúlloras? y piensa que aun existe
- ¡Vamos á ver! el mio para ti.
- Gensio Carmelina
- No sé, yo no sé eso que Recuerdo aquellos tiempos
- siento de angelical fragancia
- porque será... en que la alegre infancia
- Carmelina contigo compartí,
- Lo sé, yo ya sé que nos abes no olvido aquel cariño
- ni eso ni ná. del que tuviste parte,
- Gensio ni tiés por qué quejarte
- ¿Por qué, no me miras porque aún te quiero así.
- lo mismo que en la niñez? Ge. ¡Creo que así
- Carmelina hoy no será!
- ¿Por qué, de otro modo? ¡Porque aquel tiempo
- me miras á mí también? no volverá!
- Gensio Ca. ¡Creo que dices
- Yo sé, yo el por qué en eso bien!
- de estas cosas no sé desir. ¡Porque aquel tiempo
- Carmelina no ha de volver!
- Lo sé, y por eso todo eso
- Ca. Recuerdo aquellos tiempos etc.
- Ge. Recuerda, Carmelina, etc.
- Gensio la dice que así se quisieron en su miñez pero como él es pobre y el Tono es rico, eso es todo.

que pueda comprarla, pero es un hombre en toda regla, mil veces más hombre que él y de más *espanta* y solo por eso le quiere, no porque sea rico.

Gensio la manifiesta que si llora es porque la quiere de todo corazón y con sus desprecios le mata de pena, pero más vale saber llorar que hacer llorar, pues hay quien todo lo toma á risa y esta á veces cuesta llantos; la cuenta lo que ha hecho con la Pelosa el Tono, el cual no tiene ni corazón, ni vergüenza, ella no quiere pasar á creerlo y le hace ver que va perdiendo la timidez de la lengua, él la dice que ya no puede más y saca lo que tiene dentro, y puesto que mira por ella la quiere desengañar para que no ponga su cariño en Tono, pues es indigno de que ella se fije en él, pues un hombre que promete y luego no cumple su promesa, ni puede tener corazón para querer ni honradez para que le quieran, y á ese trata de venderla su padre por un puñado de monedas.

Aparecen Tono y el tío Nel que han oído las últimas palabras de Gensio, y el primero trata de agredir á Gensio por el insulto que le ha dirigido más este se abalanza á él y gracias á la intervención de Carmelina no vienen á las manos, entonces Tono quiere agredirle pero Gensio se adelanta y le da una bofetada de la cual queda como aturdido Tono, y hace como que se quiere precipitar sobre él pero se deja detener facilmente por Nel y Carmelina.

El Congre, que llega detiene á Gensio y le dice: ¿Te has puesto en tu puesto!

Tono cita á Gensio para otra ocasión y se escuda en que hay mujeres delante, y Gensio acepta para cuando quiera el desafío.

El tío Nel despide á Gensio, este se va y al efectuarlo se dirige á Carmelina diciéndola que no olvide lo que ha visto y que lo tenga en cuenta, pues el hombre á quien ella creía de tanta *espanta* no es un hombre sino un gallina.

CUADRO SEGUNDO

La escena representa el mar con grandes rompientes de peñascos practicables.

Al levantarse el telón aparecen los marineros y marineras que vienen con las redes y cantan.

MUSICA

<p>Todos La vida del marinero, la vida del pescador, sería la que lo quiero si no foese lo peor.</p>	<p>Ellas La peor dueño mío, porque vas, al macharte, á luchar con los vientos y á luchar con los mares.</p>
<p>Ellos La peor porque tengo que dejarte so'ita en las noches de invierno tempestuosas y frías</p>	<p>Ellos La mar está tranquila, no temas hoy por mí.</p>
<p>(Uniéndose en amoroso abrazo.)</p>	
<p>Ellos ¡Marinera!</p>	<p>Ellas ¡Marinero!</p>
<p>Ellos Marinera mía, mi marinerita, dueña de mis ansias, afán de mi amor ruega al cielo santo que ampare los rumbos de la pobre barca de tu pescador. Y si Dios protege tan justos anhelos como una gaviota la haré yo volar, para que á la playa, ligera y gozosa, con tu marinero la veas llegar.</p>	<p>Ellas Marinero mío, mi marinerito, dueño de mis ansias, afán de mi amor, ruego al cielo santo que ampare los rumbos de la pobre barca de mi pescador. Y si Dios protege tan justos anhelos como una gaviota la harás tú volar para que á la playa, ligera y gozosa, con mi marinero la vea llegar.</p>
<p>Todos</p>	<p>¡Marinera marinerito del corazón!</p>
	<p>¡Guárdete el cielo! ¡adios! ¡adios!...</p>

Se van ellos corriendo por entre las rocas, á las cuales suben ellas para verles partir.

Ellas Desde lo alto de las peñas y mirando al mar

Con sus redes la barca del pescador
entre brumas envuelta se ve alejar,
y en la playa se quedan las de su amor
con el alma en los ojos mirando al mar...

Tiples ¡Mirando al mar!

Contraltos ¡Mirando al mar!

Todas Con el alma en los ojos mirando al mar!

¡Mirando al mar | el pescador!

donde veloz | ¡Adios, adios!

se ve alejar | ¡Adios, adios!

Despiéndolos con las manos y agitando los pañue-
los, descienden de las rocas y se van cantando,

La vida del marinero, | sería la que yo quiero

la vida del pescador | si no fuera la peor.

Entra el Congre con dos remos al hombro, un capacito de palma con asas largas colgado á la punta de los remos, é imita á los que se fueron cantando y dice que tiene razón pues la vida de marinero es la peor de todas las vidas, quejándose además de su amo por el trato que le da y se va á cojer las *cabal'as* que su amo le mandó, pero al ver á Rascasa se detiene.

Este entra con los aperos de pesca y se queja de que no haya ni una salpa en toda la orilla.

Congre le contesta que eso es mala señal pues el mar prepara alguna de las suyas y lo siente por los que han ido al sardinal, alegrándose de que su amo no haya quido que fuera con él.

Rascasa le parti ipa que si va á la *caballa* no se descuide y tenga ojo con la galerna contestando Congre que en cuanto la vea asomar vira en redondo, y manifiesta á Rascasa que le debe un duro por lo que dijo de Gensio, que si era capaz de plantarle cara al Tono perdía una peseta; y como le ha pegado un bofetada de las que encienden la sangre y á Tono no se le ha encendido, resulta que: (imita lo que dijo Gensio.)

«Ese hombre de... *tanta espanta*
no es un hombre... ¡es un *gallina*.»

Aparece Tono que ha oído el final de la conversación y encarándose con los dos les pregunta que quien es ese gallina, Congre le contesta que Rascasa se lo dirá pero Rascasa se disculpa y se marcha.

Congre trata de marcharse también pero Tono le detiene diciéndole que supone que lo que ha dicho no será una alusión y Congre le contesta muy cómicamente con la misma frase, ¡Ca, hombre, cá! resultando que se burla de él y por fin viéndolo á Pelosa le dice: Ahí la tienes y tu sabrás por que viene á buscarte.

Tono contesta con desprecio: ¿A mí... esa?

Se presenta la Pelosa con sencillez, con humildad y con tristeza y le dice: Si... á ti te busco, Congre le participa que nada tiene de particular que ella le busque, habiéndola buscado él tantas veces.. Con que ahí os quedais, y si veo al Gensio le diré que le esperas ¿he? Tono le contesta que no le diga nada que ya le buscará él y Congre con sorna exclama: ¿Tú? ¡Cá, hombre, cá!

Echa á correr y al hacerlo se le cae antes de llegar á las rocas el capacito que lleva colgado á los remos.

Quedan solos la Pelosa y Tono y este la pregunta que es lo que quiere ella le contesta que para ella nada pero si para su hijo, interrumpiéndola Tono y diciéndola que el no tiene ningun hijo.

La Pelosa le ruega no diga tal cosa y se compadezca de el angelito que rodeado de miseria está enfermo y amenazado de muerte y quizá se muera sin haber recibido un beso de su padre.

Este la dice que si ha acabado ya y entonces Pelosa le manifiesta cual grande es su desgracia y cantan este precioso número de

MÚSICA

Pel ¡Oye mis quejas,
oye mi vos,
y de mis penas

ten compasión!
Yo era una probe cangre-
jera.

que iba por ahí esgarrapiñal
yo era la mísera *Pelosa*,
la huerfanica abandoná.

Nadie en el mundo me que

y yo buscaba á quien que

tú me ofresiste tu cariño,
y á tu cariño me entregué.

Me entregué en cuerpo y
—alma

con el alma inosente,
y el tesoro de mi honra
se perdió para siempre!

Y por siempre perdida,
dispresuada de todos,

¡como flor ya marchita
me arrojaste al arroyo!

Me arrojaste ¡inhumano!
¡sin compasión!

y cruel destrosaste
¡mi corasón!

¡Triste de mí!
¡Ay, qué desventurada

que yo nasí!
Tono

Siendo una probe cangre-

poco tenias que perder
y demás hise con quererte

lo que durase aquel querer.
Nadie en el mundo te que-

y no debiste tú soñar,
que de la mísera *Pelosa*

yo me llegase á enamorar,
Ten presente que aquello

no fué más que un capricho

y no soy yo el primero
que los haya tenido.

Y acabó como siempre
esas cosas acaban:

« Si te ví, no me acuerdo;
no me acuerdo de nada. »

Conque ya lo has oido
y te pues ir,

porque tóos esos cuentos
me hasen reir.

Dicho se está,
que hace tiempo que nada

nos une ya.
Pel

Pues te equivocas
que entre los dos

un laso santo
ha puesto Dios.

Laso que exige
nuestro cariño,

porque ese laso...
¡es nuestro hijo!...

Quando me abandonaste,
mi soledá

yo compartí:
¡sola no me dejaste,

nuestro hijo ya
vivía en mí!

¡Ya en mi pecho anhelante
no acarisé

otra ilusión!
Y desde aquel instante

le consagré
tóo el corasón!

¡Tóo el corasón
fué para él!

¡y mi ambisión
amarle fiel!
¡Dale tu amor

hoy tú también,
que el probe no tiene
otro bien!...

A DUO

Pel. Ven que te aguarda
nuestro angelito,
¡del pobresito
ten compasión!

Si hoy su boquita,
te pide un beso

¡deja allí preso
tu corasón!

Tono (Si hoy Carmelina
juntos nos viera,
acaso fuera
de mí á dudar.
Ya me incomoda
con su mania;
¡que tontería!
¡qué terquedad!)

Pelosa le cuenta sus desdichas y le ruega vaya á depositar un beso en la boca de su hijo el procura evadirse y entorces el a le recuerda cuando eran pobres y el acudia solícito á su casa, pero como el es rico no mira su pesar aunque ese dinero que tiene debiera deshonrarle á el más que á ella el título de madre porque en el es el título de ladrón,

Aparece Congre á tiempo de oír las últimas palabras de Pelosa y se propone oír la conversación: ella continua diciendo que si se acuerda donde estuvo la noche de Reyes en la que embarrancó un vapor y aunque todos los que iban á bordo se salvaron, como el barco habia sufrido grandes averias quedó abandonado algunas horas, las bastantes para que él y Ramón, su amigo, pudieran salvar del naufragio *y contra la voluntad de un dueño* una maleta, la cual enterró en su casa, ya desbalijada y es la misma que las autoridades andan buscando y si quisiera perderle no tenia más que presentarla, declarar todo cuanto aquella noche oyó y con ello no lo pasaría muy bien con la justicia.

Congre una vez enterado de todo se aleja de allí, recogiendo el capacito de los aparejos que habia perdido allí y diciéndo con marcada intención ¡Ladrón! más que ladrón, el tiempo que me has robao con tu pérdida!

Tono que ha oido á Congre duda si les habra oido la conversación, tranquilizándole la Pelosa la cual le dice.

Y ahora, tu dirás si quies que preseate esa maleta.

Él la ordena que no lo haga y entonces la Pelosa le dice que si va á ver á su hijo no lo hará, convenciéndose por fin Tono y accediendo á ir á su casa para lo cual procura ir por otro sitio para no ser visto de Carmelina.

Cuando se ponen en marcha aparece esta y al verle con la Pelosa le dice que puede irse con ella, Tono protesta y abandona á la Pelosa diciéndola que le deje en paz.

Se presenta Gensio que viene á buscarle por orden de Congre que le ha dicho le llamaba él, esperándole detrás de las peñas.

Carmelina empuja á Tono para que vaya en busca de Gensio, Pelosa lo quiere detener, yéndose Tono por entre las rocas.

A poco se oye una detonación y la voz de Gensio que dice: ¡Traidor!

La Pelosa exclama con terror. Jesús! Tono la sigue con el revólver en la mano y tosco el semblante como el que acaba de cometer un crimen.

Carmelina le pregunta que es lo que ha hecho y Tono en actitud siniestra contesta: Lo que te prometí ¡vencer!

La Pelosa le dice: ¡No! ¡Asesinar! ¡Así vencen los cobardes! despreciándole por vil y criminal y no queriendo que manche con sus besos la frente de su hijo se lo entrega á Carmelina á la que ofrece no volvérselo á disputar.

MUTACION CUADRO TERCERO

La escena representa la misma decoración que en el primer cuadro con la diferencia de que cielo y mar tienen el aspecto de una tempestad, presentándose la borrasca en todo su apogeo, con truenos, relámpagos, el chocar de las olas, el rugir del viento, y el «zig-zag» del rayo por entre los nubarrones.

Al levantarse el telón aparecen Carmelina y Tono, ella viene delante y él la sigue como reclamando su atención para que la escuche, pero ella no accede á sus ruegos por creer que lo que hizo con Gensio fué un asesinato y aturdida por la tempestad se mete en su casa.

Tono teme también la furia de los cielos recordándole la conciencia de lo que ha hecho y desaparece con visibles muestras de terror.

Se oye por dentro á los Marineros, Marineras, y á Carmelina, y en medio de la majestad de la tormenta se oye dentro como un coro angélico, la doliente plegaria de las mujeres.

MÚSICA

Marineras (Dentro.)
 ¡Virgen soberana,
 Reina de los mares!
 De mi marinero,
 ¡oh, Virgen, apiádate!

Carmelina (Dentro.)
 ¡Virgen poderosa!
 ¡Oh, Virgen del Carmen!
 De todo peligro,
 ¡salva hoy á mi padre!

Marineras (Fuera.)
 Estrella de los mares,
 que adoro y que venero,
 alumbra al marinero
 con tu divina luz.
 Y si al puerto llega,
 de que mi amor es faro,
 bendeciré tu amparo,
 rendida y puesta en cruz.

Déjanse caer de rodillas, juntas las manos, elevando una plegaria al cielo.

¡Dios te salve María,
 llena eres de gracia,
 el Señor es contigo!
 ¡Sacrosanta Señora,
 mi plegaria te elevo,
 salva tu al amor mío!...
 Marineros ¡Marinera mía,

¡la Virgen te ha oído,
 y en tus brazos pronto
 me verás, bien mío!
 ¡Maras. ¡Jesús, qué alegría!
 ¡Mi amor libre está!
 Car. ¡Con ellos de fijo,
 mi padre vendrá!

Carmelina se dirige hacia donde se oye á los marineros marineros, con las ropas en desorden y con muestras de haber sostenido lucha con las olas; salen sus mujeres y los abrazan con grandes muestras de júbilo.

Ellas	¡Por fin entre mis brazos ya te miro!
Ellos	¡Por fin entre los tuyos ya respiro!
Ellas	¡Pensando en tí, lloré crueles tormentos!
Ellos	¡Pensando en tí, luchaba con los vientos!
Ellas	¡Por tu feliz arribo yo resaba!
Ellos	¡Y el faro de tu amor, su luz me daba!
Ellas	¡La Virgen escuchó la oración mía!
Ellos	¡Y el cielo nos devuelve la alegría!
Ellos	Al mar no témeré
Ellas	No temas, pescador
mientras me alumbre aquí	las iras de la mar,
el faro de mi fé,	que al puerto de tu amor,
que es vida para mi.	feliz has de arribar.
Que en brazos de mi amor,	Que es vida para tí
sus irás sé aplacar.	el faro de mi fe,
y el pobre pescador	y orando siempre aquí.
al puerto ha de arribar.	tu arribo yo veré.

Carmelina pregunta por su padre que salió á la pssca con el marinero primero y otros, este la contesta que una ola les volteó el sardinal, este se fué al fondo y ellos se dispersaron nadando poniéndose en salvo él y su compañero y creyeron que el tío Nel, hubiera hecho lo mismo, pero al llegar á tierra vieron que no estaba allí.

Carolina se impacienta por la suerte que su padre habrá corrido, y entra Congre precipitadamente diciendo que un hombre vá á naufragar, Carmelinn supone sea su padre y en esto aparece Tono, ella al verle le ruega se eche al mar y salve á su padre y le perdonará y olvidará todo, este permanece inmovil cabizbajo y mudo.

Congre exclama entonces que no hace falta nada de él pues ya ha habido quien lo ha hecho y participa á Carmelina que vaya á abrazar á su padre, este llega y se abraza á su hija y la dice que debe su saivación á Gensio.

Carmelina queda sorprendida y Tono al verle se queda como espantada.

Gensio con gran calma le echa en cara su vil ac-

ción, manifestándole que su bala no le hirió y solo sufrió el feroz rizo que le cegó y le hizo caer desde los peñascos rodando al mar.

Tono trata de disculparse pero Gensio le dice que son cuentas que ajustarán en otra ocasión.

Congre que ha oído todo se retira diciendo que va á ajustar el á Tono las cuentas. Gensio explica á Carmelina como salvó á su padre, el lo Nel le da las gracias, y le ofrece su gratitud; Carmelina se adelanta y le dice: Yo tambien la mía; tuya soy! Gensio la contesta que no es gratitud lo que en el busca sinó amor y como este no le ha tenido nunca para el y siempre se reia de sus lágrimas ha conseguido con ello que se seque la fuente de su querer.

Carmelina queda avergonzada de la verdad de lo dicho por Gensio y Tono se aproxima á ella y la ofrece hacerla feliz, ella le rechaza y se presenta la Pelosa diciendo que viene á despedirse y en unos breves versos pinta lo infame que ha sido Tono para con ella.

Se presenta Congre acompañado de dos guardias civiles los cuales prenden á Tono por el robo de la maleta. Gensio se despide tambien de todos y dice á la Pelosa que la acompañará, pues no pueden estar con los que fueron como la *borrasca* y por eso se alejan de la *borrasca*.

TELÓN.

La Borrasca. Drama lírico en un acto, original de José Royo de León; está escrito con tal valentia y verdad, que hace esté el espectador en constante interés hasta la terminación del asunto.

Damos nuestra enhorabuena al Sr. Royo, por su nueva producción, como así mismo al Sr. Santonja autor de la música.

VALENCIA

De Venta: Ruzafa, núm. 46.

JOSE GALLEG0

ARGUMENTOS DE VENTA EN ESTA CASA

ZARZUELA GRANDE.—*Adriana Angot, Anillo de Hierro, Barberillo de Lavapiés, Boleta de alojamiento La, Bruja La, Cádiz, Campanas de Corrión, Campanone, Catalina, Ciudadano Simón, Covadonga, Clavel Rojo, Dominó Azul El, Diabolo en el poder El, Diamantes de la Corona, Don Lucas del Cigarral. Dos Princesas Las, Guerra Santa, Hijas de Eva Las, Hijos del Batallón, Jugar con fuego, Juramento, Lego de San Pablo, Madgyares Los, María del Pilar, Marsellesa La, Milagro de la Virgen, Mulata La, Mis Helyett, Molinero de Sibiza, Mascota La, Las Parrandas, Postillón de la Rioja El, Rey que Rabió, Reloj de Lucerna, Sobrinos del Capitán Grant, Salto del Pasiego y Tempestad.*

DRAMAS Y COMEDIAS.—*Andrónica, Abuelo El, Azolea La, Canción del Naufrago, Cara de Dios, Cursi Lo, Curro Vargas, Desequilibrada La, Don Juan Tenorio, Dos Pilletes Les, Dragón de Fuego El, Electra, Gobernadora La, Genio Alegre El, Huerto del Francés El, Inés de Castro, Juan José, Juan Francisco, Mariucha, Maya La, Mistico El, Neña La, Tosca La, Raimundo Lulio y Reina y la Comedianta.*

GÉNERO CHICO.—*Amor Ciego, Abanicos y Panderetas, Agua, Azucarillos y Aguardiente, Agua Mansa, Aires Nacionales, ¡Al Cine!, Alma del Pueblo El, Alojados Los, Alegría de la Huerta, Amigo del Alma, El Amor en Solfa, Angelitos al Cielo, Arte de ser Bonita E', Arrastros Los, ¡Apaga y vámonos! Alegre Trompetería, Alma Negra, Alma de Dios. Ala piñata ó la verdadera Machicha, Aquí hase farta un hombre, Aquíhase farta una mujé, A B C, Amor en capilla. Amor imbecil,*

Balada de la Luz, Balido del Zulú, Barbero de Sevilla, Barquillero Barcarola, Barracas, Bateo, Bazar de Muñecas, Beso de Judas, Biblioteca Popular, Boda, Bohemios, Borracha, Borríca, Brocha gorda, Bravías, Buenas formas, Buena Moza, Buena Ventura, Buena Sombra, Barraca del Turia, Balsa de Aceite.

Cabo Primero, Caballo de Batalla, Cacharrera, Camarona, Campos Eliseos, Cañamonera, Capote de paseo, Cariñosa, Casa de Socorro, Casita Blanca, Carrasquilla, Carceleras, Casta y Pura, Cantas Baturras, Carmela, Contrabando, Coco, Copito de Nieve, Corneta de la Partida, Congreso Feminista, Cuadros al Fresco, Cuadros Disolventes, La Cuna, Copa Encantada, Curro López, Cuñao de Rosa, Cuerno de Oro, Cura del Regimiento, Corría de Toros, Ciego de Buenavista, Cinematógrafo Nacional, Correo Interior, Corral Ajeno, Código Penal, Colorín Colorao, Celosa, Coleta del Maestro, Contrahechos, Carne Flaca, Charros, Chavala, Chico de la Portera, Chinita, Chato de Albaicín, Chiquita Nájera, Chispita ó el Barrio Mars. Churro Bragas, Chicos de la Escuela. Cariño Serrano, Copla Gitana. Cine de Embajadores

Detrás del Telón, Dinamita, Dinero y el Trabajo, Dios Grande, Diliencia, Divisa, Debut de la Ramirez, Don Gonzalo de Ulloa, Duo de la Africana, Doloretos, Día de Reyes, De la Terra al Sol; El Señorito, Entre Naranjos, Edad de hierro, Enseñanza Libre, Escalo, Estudiante, Estudiantes, Estrellas, Estreno, El Trust de las Mujeres, Entre rocas, El Mentir de las estrellas, El Lobato, El amor del Diabolo, El Novio de la Chica, El 40:HP., El Aderoso de Perlas, El Corpus Christi, El Garrotín, Foa del Ole, Fiesta de San Antón, Figurines, Fornarina, Falsos Dioses, Fonógrafo Ambulante, Fenisa la comedianta, Famoso Colirón, Fragua de Vulcano, Fosca, Frasco-Luis. Fotografias animadas, Flor de Mayo, Fiesta de la campana. Feria de Sevilla

Gallito del pueblo, Gatita blanca, Gazpacho andaluz, General, Gente seria, Gigantes y cabezudos, Gimnasio modelo, Gloria pura, Golpe de

estanco, Guardia de honor, Guardia amarilla, Buedaja rubia, Granadinas, Grandes cortesanas, Granujas, Guapos, Guilermo Tell, Hijos del mar, Hosteria del laurel, Hijo de Budha, Huertanos, Husar de la guardia, Holmes y Raffes,

Ideicas, Iluso Cañizares, Ilustre Recochez, Inclusera, Infanta de los bucles de oro, Jilguero chico, José Martín el Tamborilero, Juicio oral, Juerga y doctrina, Ligerita de cascós, Lohengrín, Lola Montes, Lucha de clases, Luna de miel, Lysistrata, L' Creu Escampa, Lindas Paraguayas, Las Bribonas, La Garra de Olmes, La Perra Chica, La Carabina de Ambrosio, La Leyenda Mora, Las Bandoleras, Los cuatro trapos, Lindas perras La alegría de Tiiunfar. La tentación. La Herencia Roja, La Ruada, Los Tres Maridos Burlados, La Guardabarrera, La Alegría del Batallón, Libertad de amor,

Mal de amores, Mala sombra, Mallorquina, Macarena, Mangas verdes, Manta zamorana, Manzana de oro, Manojó de claveles, Maño, María Luisa, María de los Angeles, Marquesito, Marusiña, Mar de fondo, Mazorca roja, M' hacéis de reir D. Gonzalo, Mi niño, Monigotes del chico, Mosqueteros, Morenita, Molinerade Campiel, Moros y cristianos, Mozo cruo, Mayo florido, Maestro de obras, Maldito dinero, Musetta, María Jesús, Mil y pteo de noches, Mula fama, Manantial de amor

Ninón, Noble amigo, Noche de Reyes, Niño de los Tangos, Niño de San Antonio, Niños de Tetúan, Naranjal, ¡Ole con Ole! Ola verde, Ollivar, Oró y Sangre. Pena negra, Pepa la frescachona, Pepe Gallardo, Piquito de oro, Perla negra, Perla de Oriente, Perro chico, Pesadilla, Pollo Tejada, Polka de los pájaros, Peseta enferma, Picaros celos, Polvorilla, Puesto de flores, Premio de honor, Presupuestos de Villap, Plantas y flores, Príncipe ruso, Puñao de rosas, Puñalada. Patria nueva, Patria chica. Pepe el Liberal, Picaro mundo, Pipiolo, Pobre Valbuena, Piel de Oso, Porta Caeli, ¡Qué alma, redios!, ¡Que se vá á cerrari! Quovadis!

Rabalera, Reina del couplet, Recluta, Reina mora, Reja de la Dolores. Revoltosa, Rey del valor, Rosario de coral, Ruido de campanas, Rejas y votos, Regimiento de Arlés, Rey de la serranía, República del amor, Robo de la perla negra, Rosiña, Sandías y melones, Santo de la Isidra, San Juan de Luz, Soledá, Santos é Meigas, Seductor, Secreto del oro, Siempre patrás, Solo de trompa, Sombrero de plumas, Sangre moza, Su Alteza Real, Suerte loca, Soleá, Si las Mujeres mandasen.

Tambor de Granaderos, Taza de té, Tempranica, Terrible Perez, Tesoro de la bruja, Tía Cirila, Tirador de palomas, Tío Juan, Torería, Torre del oro, Trágala, Túnel, Tunela, Trueno gordo, Tragedia de Pierrot, Trapera, Tío de Alcalá, Traça, Tonta de capirote, Tribu salvaje, Trabuco, Tremenda, Templaos, Toros en Aranjuez, Ultima copla, Vara de Alcalde, Velorio, Venus-salón, Venta de D. Quijote, Venecianas, Vendimia, Veteranos, Verbena de la Paloma, Veterano, Viaje de instrucción, Viejecita, Villa-alegre, Viva la niña, Wals de las sombras, Yo, Gallardo y Calavera, Zapatillas, Zapatos de charol.

OBRAS NUEVAS - El Talismán Prodigioso, Los dos rivales, La Ola Negra, Aires del Moncayo. El Caballero Bobo, Los Dos Viejos, Sol y Alegría, Patria y Bandera, La Corte de los Milagros, T. V. O. (Te-yo) Suspiros de Fralle, ¡Viva la Libertad, Ninfas y Sátiros, Tajadera La. Segadores, Tropa lijera, Acabose El, Maldita bebida. Gafas Las-Por la Patria-Bello Narciso-Justicia Baturra-Sereno de mi barrio El-Método Gorritz El-Hombres alegres Los-Pajarera Nacional La A la vera der queré.

BARCELONA Representante con depósito D. José Vila, San Antonio Abad, 11, Tienda.